

باليوت برايمر

## القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

مُعرف المنتج :	باليوت برايمر
كود المنتج :	2760
وصف المنتج :	طلاء.
نوع المنتج :	سائل.
وسائل التعريف الأخرى :	غير متوفرة.

### الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

#### الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي coatings in Use
- الاستخدام المهني coatings in Use

#### تفاصيل بيانات المورد

Jotun Paints Qatar W.L.L :  
P.O.Box : 24373  
1st Floor, Tanween Building  
C-ring road  
Doha  
Qatar

Telephone : (+974) 44412728  
Fax : (+974) 44415608

SDSJotun@jotun.com

#### رقم هاتف الطوارئ

Jotun AS, Norway :  
+47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

#### تصنيف المادة أو الخليط

- سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
- أكل/تهيج الجلد - الفئة 3
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
- الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 3
- الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

#### صور توضيحية للأخطار



#### كلمة التبيه

#### عبارات المخاطر

- خطر.
- سائل وبخار لهوب.
- يسbib تهيجا جلديا خفيفا.
- قد يسبib النعاس أو التردد.
- يسbib تلفا للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))
- ضار للحياة المائية
- سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## القسم 2. بيان الأخطار

### بيانات التحذير

- الوقاية**  
تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين.  
تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. منوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج.
- الاستجابة**  
تجمع المواد المنسكية. تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.
- التخزين**  
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلفاً بإحكام.
- التخلص من النفاية**  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافحة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

**مادة/مستحضر** : خليط

**وسائل التعريف الأخرى** : غير متوفرة.

CAS رقم	%	اسم المكون
64742-82-1	≥25 - ≤50	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)
7779-90-0	<2.5	trizinc bis(orthophosphate)
1330-20-7	≤3	xylene
22464-99-9	≤0.3	2-ethylhexanoic acid, zirconium salt

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

#### لامسة العين

يراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يراعى موائلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك.

#### استنشاق

أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجي كل حانق من الثياب كالبطة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

#### لامسة الجلد

اغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدقق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى موائلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

#### الابتلاع

يراعى المضمضة بالماء. يراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقىو ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجي كل حانق من الثياب كالبطة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

#### لامسة العين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

#### استنشاق

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

لامسة الجلد

الابتلاع

علامات/أعراض فرط التعرض

لامسة العين

استنشاق

- : يسبب تهيجاً جلدياً حقيقاً.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج  
الدمان  
احمرار

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعايس/عياء  
دوخة/دوران  
فقدان الوعي

لامسة الجلد

تهيج  
احمرار

- : ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

ملاحظات الطبيب

معالجات خاصة

حماية فريق الإسعافات الأولية

- : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السوموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- : لا يوجد علاج محدد.
- : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

- : سائل ناشئة عن المادة الكيميائية يزيد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثّر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسرّبها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحّيّة.

نواتج تحلل حراري خطيرة

- : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكسيد الفوسفور  
أكسيد/أكسيد فلزية

- : يُراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

- : ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية واجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنطر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحذير ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسمه الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- الاحتياطات البيئية :** تحذير تناول المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليمن إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكية.

- طرائق ومواد الاحتواء والتخلص :**
- انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسك. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يُراعى تحذير ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. من نوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

- ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُنطر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُنطر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

أنظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيدٍ من المعلومات

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

#### **الضوابط الهندسية المناسبة**

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تفضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للاحتجاج. استخدم معدات تهوية مضادة للاحتجاج.

: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الثياب، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### **ضوابط التعرض البيئي**

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحملن ثوبها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغارة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشرّ تقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

#### أدوات حماية الوجه/العين

: ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات باستظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزدى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلف الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المعرضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

#### حماية الجلد

#### حماية يدوية

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط فلوري ( $< 0.35 \text{ mm}$ ), كحول بولي فينيل ( $< 0.35 \text{ mm}$ ), مطاط النيترييل ( $< 0.4 \text{ mm}$ ) (PVA) ( $< 0.3 \text{ mm}$ ), Teflon ,mm) ( $< 0.4 \text{ mm}$ ) Shield 4H/Silver ,mm) ( $< 0.35 \text{ mm}$ ) قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: ( $< 0.35 \text{ mm}$ ) نيوبرين، مطاط البوتيل ( $< 0.4 \text{ mm}$ ) ( $< 0.5 \text{ mm}$ ) PVC

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسب لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

#### أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

#### حماية تنفسية

بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصور، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

المظهر	الحالة الفيزيائية
سائل.	اللون
أسود، رمادي، برتقالي، أحمر، صفراء.	الرائحة
خاصية.	عتبة الرائحة
غير قابل للتطبيق.	pH
غير قابل للتطبيق.	نقطة الانصهار/نقطة التجمد
غير قابل للتطبيق.	نقطة الغليان
وأدنى قيمة معروفة هي: 277.1 °C (xylene) (xylene). المتوسط الترجيحي: 169.66 °C (337.4 ف)	نقطة الوميض
كأس مغلق: 96.8 °C (xylene) (xylene). المتوسط الترجيحي: 0.77 °C (0.14 مقارنة ب خلات البوتيل	معدل التبخّر
وأعلى قيمة معروفة هي: 0.77 °C (xylene) (xylene). المتوسط الترجيحي: 0.14 مقارنة ب خلات البوتيل	القابلية على الاشتعال
غير قابل للتطبيق.	الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال
0.8 - 7.6%.	الضغط البخاري
وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum Naphtha) (Benzene) 0.1% > (heavy hydrodesulfurized زئبق) (عند 20 درجة مئوية).	كثافة البخار النسبية
وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene) (xylene).	الكتافة
g/cm³ 1.346 إلى 1.29.	الذوبانية (نيات)
وسائل الإعلام	النتجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان
ماء ساخن	غير قابل للذوبان
	غير متوفرة.
وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 536 °C (878 ف) (petroleum Naphtha) (Benzene) 0.1% > (heavy hydrodesulfurized زئبق).	معامل تفريغ الأوكتانول/الماء
غير متوفرة.	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
كينماتي (C°40) (104 ف) < 20.5 mm²/s:	درجة حرارة الانحلال
غير متوفرة.	الزوجة
غير قابل للتطبيق.	خصائص الجسيمات
	حجم الجسيمات المتوسط

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

التفاعلية	الثبات الكيميائي	إمكانية التفاعلات الخطيرة
لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.		
المنتج ثابت.		
لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.		
يجب تحجيم جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تثقب، أو تطعن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.	الظروف التي ينبغي تجنبها	
تنافع أو غير متطابقة مع المواد التالية:	المواد غير المتفاقة	
مواد مؤكيدة		
في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.		نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة  
سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار LD50 بالفم جدی TDLo	فار فار أربطة	20 مج / لتر 4300 مج / كجم 4300 مج / كجم	4 ساعات - -



## القسم 11. المعلومات السامة

### لامسة الجلد

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
احمرار

: ليست هناك بيانات معينة.

### الابتلاع

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

##### التعرض قصير المدى

: غير متوفرة.

: غير متوفرة.

##### التعرض طويل المدى

: غير متوفرة.

: غير متوفرة.

##### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

### عامة

#### السرطنة

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### تأثير على الجينات

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السمية التassالية

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	جلدي (مج / كجم)	بالفم (مج / كجم)
Pilot Primer (MM-WCS) xylene	N/A	1910.5	N/A	105077.0	N/A
	N/A	20	N/A	1100	N/A

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)
الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	trizinc bis(orthophosphate)
السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	xylene
السمك - mykiss Oncorhynchus	حاد LC50 0.14 مج / لتر	
كائن دقيق	مزن NOEC 0.1 مج / لتر	
قشريات - pugio Palaemonetes	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)
ليس بسهولة بسرعة	-	-	trizinc bis(orthophosphate) xylene

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

القدرة على التراكم الأحاجي

اسم المكون/المنتاج	LogPow	BCF	إمكانية
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) trizinc bis(orthophosphate) xylene 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt	-	10 إلى 2500 60960 25.9 إلى 8.1 2.96	على على مُنخفض مُنخفض
غير متوفرة.	3.12		

القابلية على التحرك عبر التربة  
معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طريق التصرف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناسقاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي العذر عند مناولة الحاويات المفتوحة التي لم تُثُوف ولم تُعَلَّ. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمقانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	
Paint	Paint, ملوث بحري, bis(orthophosphate) trizinc, (petroleum) Naphtha, heavy hydrodesulfurized (Benzene) 0.1%>(		اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 	3  	3 	فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية

معلومات إضافية

علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
IMDG  
جدول الطوارئ S-E, F-E

قد تظهر علامة المادة الخطيرة بينما إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

IATA

ADR/RID

علامة المادة الخطيرة بينما غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
رقم تعريف الخطير 30  
كود النفق (D/E)

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

**احتياطات خاصة المستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم؛ يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة :** غير متوفرة.  
**البحرية الدولية (IMO) :**

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

### اللوائح الدولية

**كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**

بروتوكول مونتريال  
لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء**  
لم ترد بالقائمة.

**اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق**  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعدن التقيلي الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**  
لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

03.07.2023 :	تاريخ الطبع
03.07.2023 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
03.07.2023 :	تاريخ الإصدار السابق
1.01 :	نسخة
	مفتاح الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
BCF = مُعامل التركز الحيوي  
GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
IBC = حاوية سوائل وسيطة  
IMDG = الجريدة الدولية للبيانات الخطرة  
LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعتملة بموجب بروتوكول 1978.  
("ماربول" = التلوث البحري)  
N/A = غير متوفرة  
SGG = مجموعة الفصل  
UN = الأمم المتحدة

### الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف

التعريف	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	نأكل/نهيج الحلد - الفئة 3
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (الحادي) - الفئة 3
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طوولة الأمد) - الفئة 2

### المراجع

يشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**ملاحظة للقاريء الكريم**

## القسم 16. المعلومات الأخرى

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دانماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة Jotun الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللخدمات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.